



19 September 2022

NSO(AIR)0976(2022)AAR/7215 (INV)

MCASB
INVITEE PARTNERS REPRESENTATIVES

**STANAG 7215 AAR (EDITION 2) (RATIFICATION DRAFT 1) - AIR-TO-AIR REFUELLING
SIGNAL LIGHTS IN HOSE AND DROGUE SYSTEMS - ATP-3.3.4.7, EDITION B**

1. The enclosed STANAG's ratification draft has been prepared to cover ATP-3.3.4.7, Edition B, and approved by the MILITARY COMMITTEE AIR STANDARDIZATION BOARD for circulation to obtain national ratification.

ACTION BY NATO NATIONS

2. National staffs shall reply to this ratification request in accordance with Annex E of AAP-03(K) through the e-Reporting tool on the NSO protected website.

ACTION BY NATO BODIES AND PARTNER NATIONS

3. If applicable, NATO bodies and partner nations are to provide their intentions related to implementation in accordance with Annex E of AAP-03(K) through the e-Reporting tool on the NSO protected website.

RATIFICATION DUE DATE

4. Ratification responses shall be provided not later than **20 March 2023**.

A. FARUOLI
Colonel, Italy (AF)
Chair

Enclosure:
STANAG 7215 AAR (Edition 2) (Ratification Draft 1)

NATO Standardization Office – Bureau OTAN de normalisation
B-1110 Brussels, Belgium - Internet site: <https://nso.nato.int>
E-mail: air@nso.nato.int – Tel. 32.2.707.5590

**STANDARDIZATION
AGREEMENT**

**ACCORD
DE NORMALISATION**

STANAG 7215

**AIR-TO-AIR REFUELLING SIGNAL
LIGHTS IN HOSE AND DROGUE
SYSTEMS**

**SIGNALISATIONS LUMINEUSES
UTILISÉES POUR LE
RAVITAILLEMENT EN VOL SELON
LA MÉTHODE À TUYAU SOUPLE
(TUYAU SOUPLE - CÔNE DE
RAVITAILLEMENT EN VOL)**

EDITION/ÉDITION 2

XX XXXX/XXXX 202X (to be filled by NSO only)



**NORTH ATLANTIC
TREATY ORGANIZATION**

**ORGANISATION DU TRAITÉ
DE L'ATLANTIQUE NORD**

**Published by
the NATO STANDARDIZATION OFFICE
(NSO)**

**Publié par
le BUREAU OTAN DE NORMALISATION
(NSO)**

© NATO/OTAN

LETTER OF PROMULGATION

LETTRE DE PROMULGATION

STATEMENT

The enclosed NATO standardization agreement (STANAG), which has been ratified by member nations, as reflected in the NATO Standardization Document Database (NSDD), is promulgated herewith.

ENACTMENT

This STANAG is effective upon receipt for use by the participating nations and NATO bodies.

ACTIONS BY NATIONS

Nations are invited to examine their ratification of the STANAG and, if they have not already done so, advise the NSO of their intention regarding its ratification and implementation.

Once implemented, Allies shall provide implementation details through the electronic reporting tool.

SECURITY CLASSIFICATION

This STANAG is a NATO non-classified document to be handled in accordance with C-M(2002)60.

RESTRICTION TO REPRODUCTION

This NATO standardization document is issued by NATO. In case of reproduction, NATO is to be acknowledged. NATO does not charge any fee for its standardization documents at any stage, which are not intended to be sold. They can be retrieved from the NATO Standardization Document Database (<https://nso.nato.int/nso/>) or through your national standardization authorities.

DÉCLARATION

L'accord de normalisation OTAN (STANAG) ci-joint, qui a été ratifié par les pays membres dans les conditions figurant dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD), est promulgué par la présente.

ENTRÉE EN VIGUEUR

Ce STANAG entre en vigueur dès réception aux fins d'application par les pays et les organismes OTAN participants.

MESURES À PRENDRE PAR LES PAYS

Les pays sont invités à examiner l'état d'avancement de la ratification du STANAG et à informer, s'ils ne l'ont pas encore fait, le NSO de leur intention concernant sa ratification et sa mise en application.

Dès que le STANAG est mis en application, les Alliés doivent fournir les informations y afférentes via l'outil de notification électronique.

CLASSIFICATION DE SÉCURITÉ

Ce STANAG est un document OTAN non classifié qui doit être traité conformément au C-M(2002)60.

RESTRICTION DE REPRODUCTION

Ce document de normalisation OTAN est produit par l'OTAN. Il peut être reproduit moyennant mention de la paternité de l'OTAN. L'OTAN n'exige aucune participation financière, à aucun stade, pour ses documents de normalisation, lesquels ne sont pas destinés à la vente. Ceux-ci sont disponibles dans la base de données des documents de normalisation OTAN (<https://nso.nato.int/nso/>) ou auprès de l'organisme national de normalisation.

ADDITIONAL INFORMATION

Edition 1 of this STANAG contained the option for nations to implement signaling to receiver aircraft, whose pilots were using NVIS, by a position-based system of signal lights. However, no national has opted to use this option, and so it has been removed in toto.

Other minor changes remove unnecessarily restrictive conditions on the implementation of the STANAG, which when removed do not alter the intent or meaning of the STANAG.

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

L'Édition 1 du STANAG donnait la possibilité aux pays de présenter les signalisations aux receveurs dont les pilotes utilisent des systèmes d'imagerie nocturne (NVIS) selon un système fondé sur la position des feux. Aucun pays n'ayant choisi cette option, celle-ci été supprimée dans sa totalité.

D'autres changements mineurs portent sur la suppression de conditions inutilement restrictives à la mise en application du STANAG, une suppression qui ne modifie en rien l'intention ou la signification du STANAG.

Dimitrios SIGOULAKIS
Major General, GRC (A)
Director, NATO Standardization Office

Dimitrios SIGOULAKIS
Général de division, GRC (A)
Directeur du Bureau OTAN
de normalisation.

STANAG 7215 Edition/Édition 2

AIR-TO-AIR REFUELLING SIGNAL LIGHTS IN HOSE AND DROGUE SYSTEMS

SIGNALISATIONS LUMINEUSES UTILISÉES POUR LE RAVITAILLEMENT EN VOL SELON LA MÉTHODE À TUYAU SOUPLE (TUYAU SOUPLE - CÔNE DE RAVITAILLEMENT EN VOL)

AIM

The aim of this NATO standardization agreement (STANAG) is to respond to the following interoperability requirements.

INTEROPERABILITY REQUIREMENTS

To standardize the signal lights displayed to a receiver aircraft during probe and drogue air-to-air-refuelling operations.

To display suitable signal lights to receiver aircraft being operated by crews who are operating either with or without the use of night vision imaging systems (NVIS).

AGREEMENT

Participating nations agree to implement the following standard.

STANDARD

ATP-3.3.4.7, Edition B

OTHER RELATED DOCUMENTS

STANAG 3447 – AIR-TO-AIR (AERIAL) REFUELLING EQUIPMENT: PROBE-DROGUE INTERFACE CHARACTERISTICS – ATP-3.3.4.6

SAE AS25050A - COLORS, AERONAUTICAL LIGHTS AND LIGHTING EQUIPMENT, GENERAL REQUIREMENTS FOR

SUPERSEDED DOCUMENTS

This STANAG supersedes the following document:

STANAG 7215, Edition 1, dated 27 March 2013

BUT

Le présent accord de normalisation OTAN (STANAG) a pour but de répondre aux exigences d'interopérabilité suivantes.

EXIGENCES D'INTEROPÉRABILITÉ

Normaliser les signaux lumineux présentés au receveur lors d'opérations de ravitaillement en vol par tuyau souple et cône (panier) de ravitaillement.

Présenter les signaux lumineux appropriés aux équipages des receveurs, qu'ils utilisent ou non des systèmes d'imagerie nocturne (NVIS).

ACCORD

Les pays participants conviennent de mettre en application la norme suivante.

NORME

ATP-3.3.4.7, Édition B

AUTRES DOCUMENTS CONNEXES

STANAG 3447 - MATÉRIEL DE RAVITAILLEMENT EN VOL : CARACTÉRISTIQUES DES INTERFACES PERCHE - CÔNE DE RAVITAILLEMENT – ATP-3.3.4.6

SAE AS25050A - COLORS, AERONAUTICAL LIGHTS AND LIGHTING EQUIPMENT, GENERAL REQUIREMENTS FOR

DOCUMENTS ANNULÉS ET REMPLACÉS

Le présent STANAG annule et remplace le document suivant :

STANAG 7215, Édition 1, du 27 mars 2013

NATIONAL RATIFICATION RESPONSE

National responses are recorded in the NATO Standardization Document Database (NSDD).

Allies shall provide ratification details through the electronic reporting tool (e-Reporting).

IMPLEMENTATION OF THE AGREEMENT

This STANAG is implemented when a nation has issued instructions that future equipment developed or services contracted will be in accordance with the requirements detailed in the covered standard. Any nation procuring tanker aircraft or services, which existed prior to promulgation of this agreement, or modifying an aircraft, or procuring services of a modified aircraft, with air-to-air refuelling equipment which existed prior to the promulgation of this agreement, shall identify any and all exceptions to the requirements detailed in the covered standard for these aircraft.

Allies and NATO bodies shall provide implementation details through the electronic reporting tool (e-Reporting).

Partner nations are invited to provide their implementation details through the electronic reporting tool (e-Reporting).

NATO EFFECTIVE DATE (NED)

Not applicable.

REVIEW

This STANAG is to be reviewed in accordance with AAP-03. The result of the review is to be recorded within the NSDD.

RÉPONSES NATIONALES AUX DEMANDES DE RATIFICATION

Les réponses nationales sont consignées dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD).

Les Alliés doivent rendre compte de leurs ratifications via l'outil de notification électronique (e-Reporting).

MISE EN APPLICATION DE L'ACCORD

Le présent STANAG est mis en application dès qu'un pays a diffusé des instructions pour que les équipements mis au point ou les services contractés à l'avenir respectent les exigences stipulées dans la norme qu'il couvre. Tout pays ayant acquis des ravitailleurs ou des services qui existaient avant que le présent accord ne soit promulgué doit mettre en évidence les exceptions consenties aux exigences énoncées dans la norme qu'il couvre pour les aéronefs concernés. Il en va de même lorsqu'un pays modifie un aéronef ou acquiert des services concernant un aéronef modifié, avec un matériel de ravitaillement en vol qui existait avant que le présent accord ne soit promulgué.

Les Alliés et les organismes OTAN doivent rendre compte de leur mise en application via l'outil de notification électronique (e-Reporting).

Les pays partenaires sont invités à rendre compte de leur mise en application via l'outil de notification électronique (e-Reporting).

DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR OTAN (NED)

Sans objet.

RÉEXAMEN

Le présent STANAG doit être réexaminé conformément à l'AAP-03. Le résultat de ce réexamen doit être consigné dans la NSDD.

TASKING AUTHORITY

This STANAG is supervised under the authority of:

MILITARY COMMITTEE AIR STANDARDIZATION BOARD/
BUREAU DE NORMALISATION AIR DU COMITÉ MILITAIRE
(MCASB)

AIR-TO-AIR REFUELLING WORKING GROUP/
GROUPE DE TRAVAIL RAVITAILLEMENT EN VOL
(AARWG)

FEEDBACK

Any comments concerning this STANAG shall be directed to:

**NATO Standardization Office
(NSO)**

AUTORITÉ DE TUTELLE

Le présent STANAG est sous la responsabilité de:

INFORMATIONS EN RETOUR

Tous les commentaires concernant le présent STANAG doivent être adressés au :

**Bureau OTAN de normalisation
(NSO)**

**: Boulevard Léopold III
1110 BRUXELLES – Belgique**